

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 18.08.2010

Aktualizacja: 18.08.2010

1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger**Zastosowanie substancji / preparatu** Środek czyszczący**Producent/Dostawca:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

D-47055 DUISBURG

Tel.: +49 203 778601

Komórka udzielająca informacji:

Andrea Petersen

+49 203 77 86 180

E-Mail: andrea.petersen@caramba.de

Informacja awaryjna: +49 30 30686 790

2 Identyfikacja zagrożeń

Oznaczenie zagrożeń:

Xn Produkt szkodliwy

Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

R 20/21/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

R 36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

System klasyfikacji:

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

3 Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna**Opis:** Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.**Składniki niebezpieczne:**

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6	2-(2-butoksyetoksy)etanol	Xi; R 36	25-50%
CAS: 111-90-0 EINECS: 203-919-7	2-(2-ethoxyethoxy)ethanol		25-50%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoksyetanol	Xn, Xi; R 20/21/22-36/38	25-50%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	octan butylu	R 10-66-67	1-5%
CAS: 5989-27-5 EINECS: 227-813-5	(R)-p-menta-1,8-dien	Xi, N; R 10-38-43-50/53	< 2%

Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

kompozycje zapachowe

< 5%

Wskazówki dodatkowe: Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

4 Pierwsza pomoc

Po wdychaniu: Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.**Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.**Po styczności z okiem:**

Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 18.08.2010

Aktualizacja: 18.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger

(ciąg dalszy od strony 1)

Po przelknięciu:

Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą.
Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

Wskazówki dla lekarza:

Opieka Kontrolować krążenie krwi.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

Przydatne środki gaśnicze:

CO₂, proszek gaśniczy lub strumień rozpylonej wody. Większy pożar zwalczać strumieniem rozpylonej wody.

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa: Woda pełnym strumieniem

Szczególne zagrożenie ze strony materiału, produktów jego spalania lub powstających gazów:

Podczas pożaru mogą uwolnić się:

Tlenek węgla (CO)

Specjalne wyposażenie ochronne: Złożyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:

Zadbać o wystarczające wentylowanie.

W przypadku działania pary (pyłu) aerozolu zastosować ochronę dróg oddechowych.

Środki ochrony środowiska: Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

Metoda oczyszczania/wchłaniania:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Wskazówki dodatkowe:

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

Sposób obchodzenia się:**Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Unikać rozpylania.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:

Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę mogącą eksplodować.

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Składowanie:

Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników: Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania: Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych: Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

112-34-5 2-(2-butoksyetoksy)etanol

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 18.08.2010

Aktualizacja: 18.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger

(ciąg dalszy od strony 2)

NDS (PL)	NDSCh: 100 mg/m ³ NDS: 67 mg/m ³
IOELV (EU)	NDSCh: 101,2 mg/m ³ , 15 ppm NDS: 67,5 mg/m ³ , 10 ppm
111-90-0 2-(2-ethoxyethoxy)ethanol	
TLV (PL)	165 mg/m ³ , 30 ppm
111-76-2 2-butoksyetanol	
NDS (PL)	NDSCh: 200 mg/m ³ NDS: 98 mg/m ³
IOELV (EU)	NDSCh: 246 mg/m ³ , 50 ppm NDS: 98 mg/m ³ , 20 ppm Haut
TLV (EU)	NDSCh: 200 mg/m ³ , 40 ppm NDS: 98 mg/m ³ , 20 ppm
5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dien	
TLV (PL)	NDSCh: 220 mg/m ³ , 40 ppm NDS: 110 mg/m ³ , 20 ppm

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

Osobiste wyposażenie ochronne:

Ogólne środki ochrony i higieny:

Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.

Ochrona dróg oddechowych:

Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

Ochrona rąk: Rękawice / odporne na rozpuszczalniki

Materiał, z którego wykonane są rękawice

Kauczuk fluorowy (Viton)

Kauczuk nitrylowy

Zalecana grubość materiału: $\geq 0,4$ mm

Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Czasów przebicia zgodnie z EN 374 Część III nie określa się w warunkach praktycznych. Dlatego też zaleca się maksymalny czas stosowania, który odpowiada 50 % czasu przebicia.

Wartość przenikania: poziom ≥ 480 min

Ochrona oczu: Okulary ochronne szczelnie zamknięte

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

Ogólne dane

Forma:	Płynny
Kolor:	Bezbarwny
Zapach:	Charakterystyczny

Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: $< -30^{\circ}\text{C}$

Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: $> 120^{\circ}\text{C}$

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 18.08.2010

Aktualizacja: 18.08.2010

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger

(ciąg dalszy od strony 3)

Punkt zapłonu:	> 62°C
Temperatura palenia się:	215°C nieokreślone
Temperatura rozkładu:	nieokreślone
Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
Granice niebezpieczeństwa wybuchu:	
Dolna:	2 Vol %
Górna:	20 Vol %
Ciśnienie pary:	nieokreślone
Gęstość w 20°C:	0,96 g/cm ³
Rozpuszczalność w/ mieszalność z	
Woda:	Częściowo mieszalny.
Wartość pH:	nie do użytku
Lepkość:	
Dynamiczna:	nieokreślone
Zawartość rozpuszczalników:	
rozpuszczalniki organiczne:	100 %

10 Stabilność i reaktywność

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Stabilny do temperatury wrzenia.

Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

Materiały, których należy unikać:
Reakcje niebezpieczne

Wywiązywanie się zdolnych do zapalenia mieszanin jest możliwe w powietrzu przy ogrzaniu powyżej temperatury zapłonu i/lub przy rozpylaniu lub rozpylaniu na mgłę.

Powstawanie wybuchowych mieszanin gazowych z powietrzem.

Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

11 Informacje toksykologiczne

Ostra toksyczność:
Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:
111-76-2 2-butoksyetanol

Ustne LD50 1480 mg/kg (rat)

Skórne LD50 400 mg/kg (rab)

112-34-5 2-(2-butoksyetoksy)etanol

Ustne LD50 5660 mg/kg (rat)

Skórne LD50 4000 mg/kg (rabbit)

5989-27-5 (R)-p-menta-1,8-dien

Ustne LD50 4400 mg/kg (rat)

Symptomy specyficzne w próbie na zwierzętach:

Działa drażniąco na skórę.

Działa drażniąco na oczy.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger

(ciąg dalszy od strony 4)

Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.**w oku:** Działanie drażniące.**Uczulanie:** Możliwe uczulenie przez styczność ze skórą.**Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja drażniąca

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

12 Informacje ekologiczne

Skutki ekotoksyczne:**Uwaga:**

Szkodliwy dla pcheł wodnych.

Szkodliwy dla ryb.

Szkodliwy dla alg.

Dalsze wskazówki ekologiczne:**Wskazówki ogólne:**

Produkt jest wolny do organicznych czynników kompleksujących.

Produkt jest wolny od związanych organicznie fluorowców (wolny od AOX).

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

13 Postępowanie z odpadami

Produkt:**Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Europejski Katalog Odpadów14 06 03* *Inne rozpuszczalniki i mieszaniny rozpuszczalników***Opakowania nieoczyszczone:****Zalecenie:**

Opakowanie może zostać po oczyszczeniu lub poddaniu obróbce materiałowej użyte ponownie

Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

14 Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):

Klasa ADR/RID- GGVS/E: -

Transport morski IMDG/GGVSee:

Klasa IMDG/GGVSee: -

Zanieczyszczenia morskie: Nie

Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:

Klasa ICAO/IATA: -

Nazwa handlowa: CARAMBA PVC Boden-Reiniger

(ciąg dalszy od strony 5)

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych**Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/prawodawstwa miejscowego.

Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:

Xn Produkt szkodliwy

Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:

2-butoksyetanol

Zestawy R:

20/21/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

Zestawy S:

2 Chronić przed dziećmi.

13 Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

36/37 Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

Szczególne oznaczenia określonych preparatów:

Zawiera (R)-p-menta-1,8-dien. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnosne zwroty R

10 Produkt łatwopalny.

20/21/22 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

36 Działa drażniąco na oczy.

36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

38 Działa drażniąco na skórę.

43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować ' długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Wydział sporządzający wykaz danych: R & D

Partner dla kontaktów: +49 203 77 86 189

* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej